

# HERALDO DE NAVARRA

AÑO 21

Dos ediciones diarias  
Precios de suscripción y anuncios  
en cuarta plana

PAMPLONA

Miércoles 14 de Septiembre de 1898

Redacción y Administración:  
Escoz y Mina 2. planta baja  
— PAMPLONA —

Número 339

## Gran liquidación

Papeles pintados y persianas

Estampas, cromos, molduras para los ebanistas, chapas de nogal, molduras de cañoba y de nogal; todo se liquida á precios muy arreglados. Tienda de Antonio Astruc.—MAYOR, 43.

## Camisería y Corbatería

DE ELIZALDE HERMANAS

—SAN SATURNINO—

Tienen el gusto de participar á sus constantes avocadores y al público en general, que acaban de recibir un elegante y variado surtido de corbatas hechas exclusivamente para esta casa por sus principales fabricantes.

También se han recibido batistas y sedas para la confección de camisas, últimos modelos, propias para la actual estación.

Se hacen arreglos en camisas de caballero á precios á rebajados.

## Perfumería de Juan Delgado

Gran surtido en guantes, bastones y abanicos; objetos para regalos; agua de Colonia superior por litros, como el Rum, Quina y agua de Bots.

Esquina á la fonda *La Perla*

— PAMPLONA —

## LA TOSCANA

ALMACENES DE LOZA, CRISTAL Y PORCELANA

Baratura sin igual

JUAN TRIGARAY

Mayor 79.—Pamplona

## Al público

Tostadores de café de gran capacidad y especiales para tiendas y establecimientos al por mayor.

PRECIOS ECONÓMICOS

Mauricio Gubert.—Mayor 27

## 5.º batallón de artillería de plaza

Las personas que desean suministrar al expresado, la carne y demás artículos del rancho, pueden presentar sus proposiciones, en pliego cerrado en las oficinas del mismo, calle Pozo blanco números 24 y 26 piso segundo donde estarán de manifiesto los pliegos de condiciones, á que deben de sujetarse. Dichos pliegos se abrirán el día 20 á las doce de la mañana ante la Junta económica y á presencia de los interesados.

Pamplona 14 de Septiembre de 1898  
—El comandante mayor, *Sanchez de Ocaña*.

## Sustitutos

Se ceden licenciados absolutos con toda clase de garantías á 1.400 pesetas.

Para más detalles dirigirse á José Erice, Estafeta, 31.

## A los quintos

SOCIEDAD DE QUINTAS

«LA NUEVA POSITIVA»

Esta sociedad tiene el honor de poner en conocimiento de cuantos con ella hayan contratado, que á pesar de haber sido llamado á las armas todo el contingente del reemplazo actual, tiene cubiertas todas las plazas de los que asistieron con la misma antes y después del sorteo. La misma ofrece licenciados absolutos y segundas reservas.

Pamplona 6 de Septiembre de 1898  
—Por la Sociedad y en su nombre, *Tomás Ibarra*.—Oficinas, Mayor, 2, 3.

## Sustitutos

El que suscribe, que ha ingresado en el año actual 292 sustitutos, participa á cuantos le han honrado con su confianza, que tiene cumplidos todos los compromisos adquiridos y ofrece licenciados absolutos y reservas con toda clase de garantías y en condiciones ventajosas.

Casildo Iriarte.—San Nicolás 6 y 8.—escritorio.

## Planchadora

En la calle de las Navas de Tolosa número 17 4.º piso derecho se hacen toda clase de planchados á precios reducidos.

## EDICION DE LA MANANA

### Para Garralda Demanda de socorros

El Boletín Oficial de ayer en número extraordinario publica la siguiente circular:

— NAVARROS: —

Una vez más la triste mirada de los desgraciados se eleva á vosotr s llorosa y suplicante, invocando generosos sentimientos de que en todas ocasiones disteis gallarda muestra. Una vez más el corazón estremecido por el cúmulo de desdichas que abruma á esta querida cuanto desgraciada patria, tiene que volver los ojos á la más hermosa de las virtudes si ha de encontrar lenitivo á una desdicha que ha venido á sembrar la miseria y el infortunio entre nuestros hermanos.

Momentos nada más, momentos que solo alcanza á concebir quien vió alumbradas por el sol naciente de un día de decadente verano la alegre agrupación de casas que cobijadas por la vetusta iglesia sesteaban tranquilamente en apacible valle para contemplar la puesta del mismo sol reverberando en un montón de humeantes escombros, como si sobre aquellas tranquilas moradas hubiera descargado una tromba de fuego celeste, momentos, decimos, bastaron para que en un pueblo feliz la sonrisa se trocara en llanto, la dicha en consternación y la mirada placida y risueña en llorosa súplica y tristísima imprecación como manifestación del más acerbó dolor.

Garralda vió surgir por las empinadas montañas del valle de Aezcoa el sol que alumbrara el día 5 de Septiembre; sus moradores tras alegre día festivo volvían afanosos á su labor cotidiana satisfechos de que el año presente más que ninguno la tierra había pagado con generosa abundancia el sudor vertido para labrarla; todo era dicha, todo contento; si una hora aciaga no hubiera convertido en un montón de ruinas, en soledad espantosa, en terrible cementerio donde yacen sepultados los atánes de todo un pueblo, aquella alegre agrupación de casas que en la apacible noche de aquel luctuoso día solo representaba á los atónitos ojos del gaminante un inmenso hornillo parecido á la abrasadora margen de un volcán en erupción.

Tan difícil es darse cuenta de la magnitud del desastre como explicar el horror que sienten los espantados ojos del visitante al contemplar los efectos del incendio; *Noventa y ocho* edificios de los cuales *sesenta y siete* son domicilios de mayor número de vecinos, han desaparecido arrasados por el terrible elemento. *Ochenta* familias han quedado en la más espantosa miseria, sin ropa que cubra su desfallecido cuerpo, sin albergue que les dé asilo en los próximos terribles días del invierno, sin poder, en fin, aprovecharse de lo que sus afanosas manos y honrado trabajo acumularon, disputándose á la madre tierra, este año más que nunca generosa.

Garralda ha desaparecido; muestra su existencia un núcleo de cascas milagrosamente salvadas del incendio. Perdieron sus habitantes cuanto tenían al perder el albergue que los cobijara, pero en su inmensa desventura, en la triste, tristísima noche de su infortunio, han vislumbrado una esperanza bendita que les ha hecho contemplar el porvenir con serena mirada; han oído la voz del cielo que les anuncia que todos somos hermanos, y Dios, el Dios de las misericordias, no abandona á los que en Él confían.

Movieron sobre aquellos míseros habitantes socorros de todas clases; la Caridad acudió como surgiendo de las mismas humeantes ruinas y el corazón del hombre que vió al hermano desnudo y hambriento, llevó ropa y pan con qué cubrir las más apremiantes necesidades. La Caridad ha de hacer lo demás completando una obra que de antemano tiene las bendiciones del cielo.

Cubiertas las primeras atenciones, atentas las autoridades á no dejar que pereza de hambre criaturas dignas de todo apoyo, esta Junta se ha impuesto la obligación de procurar por todos los medios posibles allegar recursos que sirvan en primer término para proporcionar al laborioso pueblo de Garralda los elementos necesarios á asegurar la siembra de sus campos, y después, y como empresa cuya magnitud no arredra, á reconstruir un pueblo que si fué destruido por el fuego, no lo fué por sus vicios á concupiscencias.

Para lograr este propósito, para conseguir que Garralda renazca de sus cenizas, para, en una palabra, dar un hogar al desgraciado que lo vió desaparecer arrastrado en su caída cuanto es grato al sentimiento que nace bajo el techo en que vivimos á la vida, una vez más los que suscriben, amparados en el heroico lema de la Caridad, apelan al corazón de los navarros, de los españoles todos, tantas veces puesto á prueba en la época presente, y alargando la mano que seguramente no ha de retirarse vacía, dicen á todos los buenos:

Una limosna, por Dios, para nuestros hermanos de Garralda!

Pamplona 12 de Septiembre de 1898.—El gobernador civil presidente, Antonio Diezfebrero.—El general gobernador militar, Luis de Santiago.—El vicepresidente de la Diputación y diputado del distrito, Ramon Esquerri.—El presidente de la Audiencia provincial, Ricardo J. Ortiz.—El provisor y vicario eclesiástico de la diócesis, Dr. Felipe Tarancón.—El administrador de Hacienda, Gabriel Baeza.—El alcalde de Pamplona, Miguel Garcia Tuñón.—La Comisión de socorros de la Cruz Roja, Francisco Gonzalez, presbítero.—Manuel Jimeno.—Manuel Negrillos.—El presidente de la J. de G. del Crédito Navarro, Manuel de Mayora.—El director del Centro de Obreros, Eustaquio Olaso.—El presidente del Nuevo Casino y arquitecto provincial, Florencio de Ansoleaga.—El presidente del Circulo Mercantil, José Oaslo.—El presidente del Nuevo Casino de Eslava, Zoilo S. Barrasa.—El director de *El Eco de Navarra*, J. Vicente Barzaluce.—El director del HERALDO DE NAVARRA, Leopoldo Sanz.—El director de *El Pensamiento Navarro*, Eustaquio Echave Saeta.—El director de *La Tradición Navarra*, Benito Valencia.—El secretario de Beneficencia y de la Junta, Leonardó Cayuela.

En la sesión celebra por la Junta, se tomaron los siguientes acuerdos como anticipamos ayer:

Primero. Abrir una suscripción en las periódicos diarios de la capital, en la Depositaria provincial y en todos los pueblos en que esto sea posible.

Segundo. La suscripción comprende cantidades en metálico y granos propios para la siembra, pues siendo una de las más urgentes necesidades proporcionar á los labradores simientes para la misma, la Junta cree por este medio obtener la cantidad suficiente.

Tercero. Las recaudadas ingresarán en la depositaria de la excelente Diputación; respecto á los granos quedarán en depósito en los Ayuntamientos de la localidad en que se donen, dando cuenta á esta Junta los alcaldes de las cantidades que reciban para disponer la oportuna concentración.

Cuarto. Se recomienda á los señores alcaldes y curas párrocos procuren organizar en sus respectivas localidades las colectas y demandas que juzguen necesarias al mejor resultado de la suscripción, asociándose para ello de aquellas personas que su caritativo celo les sugiera.

En virtud de lo anteriormente expuesto queda abierta en el Heraldo de Navarra como en los demás periódicos locales la lista

de suscripción para recorrer el infortunio de nuestros hermanos de Garralda.

## Cartas del "HERALDO", DE SANSOL

Una división

Sr. Director del HERALDO.

Mi querido director: Por motivos de salud ha dimitido don Jesús Agós el cargo de médico titular de este partido constituido de los pueblos de Desojo, Torres, El Busto y esta villa, por lo cual se anunciará la vacante del mismo.

El señor Agós ha desempeñado dicha plaza durante cuarenta y dos años con gran celo é inteligencia, circunstancia que unida á su afable trato le hacían y hoy le hacen acreedor al respeto y admiración de sus clientes. Desde las columnas del HERALDO le envío el testimonio de mi gratitud, deseándole el pronto alivio de su quebrantada salud.

Como dicha agrupación de pueblos que forman unos trescientos vecinos tienen actualmente vacante la plaza de farmacia, es de esperar que ahora la anuncien, pues sobre ser así de justicia los exigen altos deberes de humanidad y de conciencia.

El instituto y el sentimiento de la conservación inmutos en el individuo; por impulsu natural gha huilo siempre de cuanto pudiera menoscabar aquel precioso don del Hacedor Supremo. La salud es la vida, y la vida es la grandeza, el progreso, la llama que inflama á la humanidad entera y la dirige é impulsa hacia la cima misteriosa de los destinos que la ha señalada en la plenitud de los tiempos el dedo de Dios:

Todo cuanto nos guía á ese punto objetivo, fundamento primordial é ineludible de las sociedades, debe merecer preferente atención, y ser objeto de la más celosa previsión por parte de las autoridades.

De la imparcialidad é ilustración de las corporaciones de los cuatro indicados pueblos no debe dudarse. Esperamos tranquilamente sus decisiones en la seguridad de que llevarán impreso el sello de la justicia; moviéndose á pesar de mi delicado estado de salud me ha impulsado á ocuparme del asunto.

Suyo afectísimo amigo,

El Corresponsal.

## Información del HERALDO

## Telégrafo y teléfono

DE NUESTRO SERVICIO PARTICULAR

Primera conferencia telefónica

14 (12 noche)

## Senado.

En la sesión de ayer tarde juró el cargo de senador el que fué elegido por esa provincia don Joaquín María Gastón y Elizondo.

Con posterioridad á lo telegrafado no ocurrió incidente alguno digno de mención.

## Congreso

A última hora tuvo lugar un incidente ruidoso entre los señores Perojo y Crespo de Lara.

Este último llamó al primero filibustero y el señor Perojo le contestó con frases duras que han motivado un lance personal

en proyecto, habiendo sido designados como padrinos del señor Lara el general Lachambre y el conde de Galarza.

## Conferencias

El gobernador general de Puerto Rico señor Macías, comunica al gobierno que se ha celebrado la primera conferencia entre los comisionados yankees y españoles para tratar de la evacuación.

Los comisionados yankees han hecho presentes las instrucciones de su gobierno, en virtud de las cuales el número de españoles que saldrán de Puerto Rico es el de 10.000, incluyendo el ejército y empleados civiles.

## No hay dinero

Parece ser que el gobierno se ha negado á facilitar al general Blanco las cantidades últimamente solicitadas por él, alegando que pasa de 100 millones de pesetas el dinero que se ha enviado á Cuba.

## Una renuncia

Ha renunciado al acta el diputado á Cortes señor Rodríguez San Pedro, afiliado al silvelismo.

## Más repatriados

Ha llegado á Vigo un vapor francés conduciendo 897 repatriados, de los cuales han muerto varios en la travesía y dos al llegar al puerto.

## Linares

También ha llegado á Madrid el general Linares. En la estación le esperaban muchos generales, jefes y oficiales que le han hecho un recibimiento cariñoso.

Un soldado repatriado que venía en el mismo tren ha sido retirado en estado gravísimo.

## Proyectos políticos

Se asegura en los centros políticos que los señores Gamazo y León y Castillo vienen celebrando largas conferencias postales y que el primero considero seguro que se le entregue el poder en breve término, añadiéndose que tiene ultimados los nombramientos de los que han de ocupar altos cargos, incluso los de alcalde y gobernador de Madrid.

## Un discurso

Parece que el exembajador yankee en Madrid Mr. Woodford ha pronunciado en Nueva York un violento discurso contra España, en el cual ha dicho entre otras cosas que nosotros llevamos á todas partes el retroceso y la barbarie y en cambio el pabellón norteamericano lleva la ilustración y el adelanto.

## Lo de Filipinas

Se asegura que el ministro de Estado ha dirigido una comunicación á Mac-Kinley en la que dice que por la fecha en que tuvo lugar la capitulación de Manila, este hecho no puede influir en nada respecto del destino que pueda haber á las islas Filipinas cuando se discuta el tratado de paz.

Bono.



# EDICION DE LA TARDE

14 de Septiembre de 1898

Información del HERALDO

**Teléfono y telégrafo**

DE NUESTRO SERVICIO PARTICULAR

Segunda conferencia telefónica

14 (3:20 tarde)

## Suspensión de Cortes

Se asegura que el señor Sagasta tiene en su poder el decreto de suspensión de Cortes y que éstas se cerrarán esta tarde ó mañana.

Obedece esta actitud del jefe del gobierno á la confusión que reina entre los individuos de la mayoría.

El ministro de Marina pretendía contestar al señor Canalejas, pero no realizará su propósito á ser ciertas estas noticias que circulan.

## Los Carlistas

Una vez suspendidas las tareas parlamentarias todos los individuos que forman la minoría carlista marcharán á visitar á don Carlos.

## Viaje suspendido

Comunican de Cádiz que ha suspendido su viaje á Filipinas el trasatlántico *Buenos Aires*, esperando contestación á la pregunta hecha á los Estados Unidos para saber si puede conducir artillería á prevención de cualquier ataque de los tagalos.

## Permiso

Los artilleros de la marina de guarnición en Cádiz han solicitado autorización para salir á recibir á sus compañeros que regresan de Cuba.

## Refuerzos yankees

De Honolulu (islas Hawai) han partido con dirección al archipiélago filipino, el *Oregón* y fuerzas de desembarco, situadas en aquellas islas por el gobierno yankee.

También el almirante Dewey ha pedido á su gobierno envíe más refuerzos entre ellos un acorazado y un crucero con objeto de impedir la creciente preponderancia de los indígenas sublevados.

## Lo que dice Aguinaldo

Bajo la presidencia del cabecilla Aguinaldo se ha reunido en Matalolo la junta revolucionaria ó gobierno filipino como ellos llaman haciendo constar que cuentan con un ejército de 37 mil hombres armados y extienden sus funciones de gobierno sobre 18 provincias, esperando que muy en breve dominarán en casi todo el archipiélago magallánico.

## Dimisión

El cabecilla Máximo Gomez ha presentado la dimisión del cargo de generalísimo de las huestes insurrectas por divergencias con los generales yankees.

## El regicida

El asesino de la emperatriz de Austria asegúrase que pertenecía á una asociación anarquista titulada J. P. V. A.

En una reunión que celebraron acordaron asesinar al czar de Rusia y á la reina de Holanda.

## Dirturbios

En Trieste han ocurrido algunos disturbios siendo maltratados algunos obreros italianos.

Tercera conferencia telefónica  
13 (5:20 tarde)

## La clausura de las Cortes

Abierta la sesión esta tarde en el Senado ha continuado como en días anteriores el incidente surgido entre el conde de las Almenas y los generales Weyler y Primo de Rivera.

Este último ha apostrofado al conde llamándole canalla, lo que ha originado un escándalo en la Cámara como pocas veces se ha conocido.

El señor Sagasta, en vista de que el incidente tomaba muy mal aspecto, se ha levantado, leyendo acto seguido el decreto de suspensión de Cortes.

Esta medida del gobierno ha dado lugar á grandes comentarios en la Cámara, de la que han desfilado acto seguido todos los senadores.

También en el Congreso donde había escasa animación, se ha leído el mismo decreto sin incidente alguno.

## Explicaciones

El señor Sagasta ha dado amplias explicaciones al exministro demócrata señor Canalejas por haber impedido que éste terminara la interpelación que veía explanando en el Congreso en atención al aspecto que tomaba la discusión en la alta Cámara.

En este mismo sentido se ha expresado el señor Sagasta ante varias personas, diciendo que lamentaba el haberse visto obligado á tomar esa determinación.

## Tormentas

Se reciben noticias telegráficas de graves daños causados por las últimas tormentas ocurridas en varias provincias.

En un pueblo de Valencia llamado Alberite cayeron en breve espacio de tiempo hasta treinta exhalaciones que causaron daños de consideración.

Los ríos en aquella región arrastran gran número de efectos, animales muertos etc.

## La comisión

Mañana hará el Gobierno la designación de los individuos que han de formar la comisión de París para las negociaciones de la paz.

## Lance pendiente

Se asegura en los círculos políticos que se hallan ultimadas las condiciones en que ha de tener lugar el lance pendiente entre los diputados Perojo y Crespo de Lara.

## Adhesiones

El Círculo Mercantil de Madrid ha recibido gran número de adhesiones al proyecto de ley que tenía presentado pidiendo economías en los presupuestos.

El señor Puigcerver ha examinado estas condiciones manifestando que encontraba muy aceptables algunas de ellas.

## Desordenes en Creta

Noticias del extranjero dan cuenta de que con motivo de los sucesos que se desarrollan en Creta, el almirante de la escuadra rusa, ha manifestado que si no cesan los desordenes se verá obligado á bombardear á Candia.

## El manifiesto de coalición

Dice *El Tiempo* lo siguiente que dá lugar á muchas reflexiones: «Los carlistas, republicanos y ro-

meristas que en amigable consorcio han redactado el manifiesto en que explican su retirada del Congreso, no han querido dar al público el documento contando con que la censura impediría su publicación; pero en cambio circula por todas partes en hojas impresas.

El Manifiesto es una tontería, con conatos de hoja revolucionaria, exprociándose en él los motivos por los que han realizado el acto parlamentario, conocidos todos ellos por haberlo repetido en la prensa y en los discursos que han pronunciado en las primeras sesiones de esta última etapa.

Contiene todo el repertorio de literatura barata, como el decir que los momentos son supremos, y otros términos no menos cursis.

El documento va firmado por los señores Salmerón, Romero Robledo y Barrio y Mier.»

No conocemos el manifiesto en cuestión redactado por las minorías, y el que queda expuesto, es el único juicio que acerca del mismo hemos visto en la prensa; pero hacemos constar que nos duele mucho ver á los republicanos, á quienes tenemos por variláteros liberales, hacer el juego á carlistas y anfibios como pueden ser calificados los romeristas.

Salmerón con Barrio y Mier y Romero nos produce tan desagradable efecto, que más no cabe.

Aquellos republicanos, como aquellos liberales que se alían con los enemigos de la libertad, no merecen llamarse liberales aunque basen su conducta en aquel aforismo de que «el bien justifica los medios», porque por esos medios no se vá á ninguna parte.

## Cabriñana

Dice *El Nacional*: «Ha llamado estos días la atención de los diputados y de cuantos asisten al Congreso ver en la tribuna de exdiputados al marqués de Cabriñana.

Interrogado por nosotros, nos ha dicho que anunció que no se sentaría en los es años la última vez que habló en el Congreso. El popular diputado por Madrid estima como voto de censura contra su persona el inútil voto de confianza que la soberanía del marqués de la Vega de Armijo arrancó á la mayoría.

«No es que yo me retire del Congreso,—dice el marqués de Cabriñana,—sino que me arrojan de él mis propios compañeros.

El señor Urbina estima que su delicadeza le impide tomar asiento en el salón de sesiones mientras presida el marqués de la Vega de Armijo, y añade que la ventilación de sus agravios con éste ha quedado aplazada, pero en modo alguno resuelta.

## INSIANIANEAS

### Día de gloria

No hemos querido manifestar antes nuestro entusiasmo con motivo de las últimas elecciones de diputados provinciales; pero aun es tiempo de que hagamos patente nuestro triunfo.

¿Cua? Lean ustedes.

Se verificaron las elecciones de diputados provinciales.

El resultado fué el previsto. Todos los candidatos de la unión liberal-republicana triunfaron, siendo de admirar no solo el orden con que se verificó la elección, sino la disciplina con que votaron los electores, pues como se verá por los datos que van á continuación, la votación ha sido muy igual probando esto que cada elector ha votado la candidatura, es decir, que no ha habido eliminaciones y que los candidatos han merecido por igual la confianza de los electores.

La votación también ha sido nutrida, si se tiene en cuenta que cuando no hay lucha parece que falta estímulo y que se tiene esa apatía que es la característica de nuestro temperamento.

Hemos, pues, de limitarnos por hoy á felicitar con entusiasmo á los candidatos tri antes y á la unión de los liberales y republicanos que han hecho tan gallardo alarde de sus fuerzas, no obstante haber sido esta una elección poco trabajada y de haber dejado de votar muchos electores confidados, como al principio decimos, en la seguridad del triunfo por no existir contrincante.

El orden, la disciplina y el entusiasmo de los que han votado, son un dulce consolador de que si hoy el enemigo ha rehusado la lucha, con vencido de su impotencia, el día que pretenda levantar la cabeza y disputar su dominio á las ideas liberales y democráticas, será total y absolutamente arrollado y vencido.

El día de ayer ha sido un día de gloria y de positiva esperanza para la causa de la libertad.

Pero eso ha pasado aquí? Dirán nuestros lectores. No ha sido aquí

precisamente, pero sí en Guipúzcoa donde el carlismo tiene, por lo menos, tantos adeptos como en Navarra y donde, sin embargo, no levantan cabeza desde que se formó la Unión liberal-republicana, á la que nosotros llamamos más sencillamente, Unión liberal puesto que todos lo son.

No hemos logrado nosotros igual triunfo ni esa unión tan deseada por todos los buenos liberales y republicanos, pero han triunfado allí nuestras ideas y es un *Día de gloria* para todos.

## En favor de Garralda

Suscripción del HERALDO DE NAVARRA á beneficio de los perjudicados por el incendio ocurrido en Garralda el día 5 de Septiembre de 1898.

Pesetas.

El HERALDO DE NAVARRA 20'00  
(Sigue abierta la suscripción)

Cortamos de *La Voz de Guipúzcoa*.

«Esta tarde á las tres se reúnen en Bellas Artes varios navarros residentes en la localidad y ruegan por nuestro conducto á todos sus paisanos á que asistan para tratar de organizar una función á beneficio de los damnificados en el horrible incendio del pueblo de Garralda.

Como la idea es nobilísima, no cabe dudar que se llevará á la práctica con el concurso de los buenos navarros.»

De Madrid dicen que los representantes de Navarra han ido á Palacio para dar las gracias á la regente por el interés que ha demostrado en favor de los habitantes de Garralda, que han quedado en muy crítica situación á consecuencia del horrible incendio ocurrido hace unos días.

Después de su visita á la Reina los representantes navarros fueron á visitar á la infanta Isabel, á quien interesaron también en favor de los sinistrados de Garralda.

El señor Obispo de la Diócesis, ha entregado hoy en la Depositaria provincial 2 500 pesetas para los vecinos de Garralda, gran número de semillas y otros efectos.

## El asesinato de la emperatriz

Mr. Teiset, el comerciante francés que socorrió á la emperatriz Isabel, refiere el hecho en estos términos en la *Tribuna de Ginebra*:

«Acompañado por unos amigos fui á bordo del vapor á la una y cuarenta minutos de la tarde. Estaba hablando con el capitán cuando llegó una señora, andando con dificultad y sostenida por otra señora enferma; me adelanté, la cogí en mis brazos, la llevé á un banco sobre cubierta y la senté en él. La señora abrió entonces los ojos y me dirigió una mirada de gratitud.

Fui al hotel Beaurivage y poco después llegó un mozo corriendo, anunciando que había ocurrido una gran desgracia. Yo corrí á avisar al doctor Golay.

El capitán Roux, mientras tanto, habla socorrido á la emperatriz, monsiour Gebel, el piloto, cortó las ballenas del corsé de S. M. para ganar tiempo; entonces fué cuando se vió que la emperatriz tenía una herida de un centímetro debajo del pecho izquierdo.

La emperatriz recobró el sentido durante algunos momentos, y su dama de honor la preguntó:

—¿Sufre V. M?

—No—respondió la infeliz soberana.

Trasladada al hotel, llevé en brazos á S. M. por la escalera hasta su cuarto y allí la coloqué en la cama.

Entre el doctor Golay, la dama de honor, la enfermera del hotel y yo desendamos á toda prisa á la emperatriz y procuramos producir en ella la respiración artificial, acompañada de fricciones con agua de colonia y vinagre. Pero todo fué inútil.

A petición de la dama de honor los doctores Golay y Meyer sangraron á la emperatriz. Entonces se convencieron los médicos de que S. M. había muerto ya.

El cura de la parroquia que acababa de llegar, administró la Extrema Unción mientras se hacía la sangría.

Yo creo que la emperatriz espiró en el momento en que la colocaban en su cama.»

## ¿Cien millones de indemnización?

El *Times* publica un telegrama de su corresponsal en Filadelfia diciendo que la comisión americana que vá á París para negociar los términos de la paz será portadora de reclamaciones por valor de veinte millones de dólares (cien millones de pesetas oro) por perjuicios causados á súbd-

tos americanos y á sus propiedades durante la insurrección.

«Se está preparando el expediente en Washington—dice el corresponsal—y se cree que España contestará con petición de indemnizaciones por violaciones de las leyes de neutralidad.»

Créese que Mr. Gray, el nuevo individuo de la comisión americana, es enemigo de la expansión territorial, pues votó en el Senado contra la anexión de Hawai.

## Repatriados en Pamplona

Antes de la llegada

Como habíamos anunciado en números anteriores en el día de hoy debía llegar á esta ciudad una expedición de repatriados de los últimamente desembarcados en Santander.

Desde las primeras horas de la mañana procuramos enterarnos en los centros oficiales de la hora de llegada del tren, pues suponíamos que los soldados vendrían en un tren hospital.

En ninguno de los centros han podido señalarnos la hora exacta, en vista de lo cual hemos preferido adquirir informes directos telegrafando á Alsasua y personándonos en la estación del ferrocarril, como punto donde primeramente había de conocerse dicha hora.

El itinerario

Por las referencias que de Alsasua hemos recibido y por los datos que se nos han suministrado en la estación sabemos que los soldados repatriados salieron ayer de Santander á las once de la mañana, en expedición doble, una destinada á San Sebastián y la segunda á Pamplona.

Se ha elegido el viaje por Venta Baños porque de hacerlo por Bilbao se había de someter á los desgraciados enfermos á dos ó tres trasbordos.

En Alsasua

Los soldados han llegado á la estación de Alsasua en un tren especial á las diez de la mañana y allí se ha dispuesto con objeto de no poner otro tren expreso, embarcar á los soldados en el tren correo que tiene su llegada oficial á esta ciudad á la una y seis minutos de la tarde.

En Alsasua se ha dado de comer á los repatriados.

Animación

Desde las once de la mañana han comenzado á verse en la estación personas de la localidad que bajaban con ánimo de presenciar la llegada de los soldados.

Servicio sanitario

A las doce y minutos ha llegado á la estación el servicio sanitario compuesto del coche ambulancia y varias camillas para trasportar á los enfermos más graves.

Los camilleros eran soldados de todos los cuerpos.

Al mismo tiempo ha llegado un piquete de artillería que se ha dividido en dos guardias fuera y dentro del andén.

El piquete era mandado por el oficial señor Rubio.

Médicos

Poco después han llegado varios médicos militares encargados de reconocer en el primer momento á los enfermos.

El general Santiago

A la una en punto se ha personado en la estación el Excmo. señor gobernador militar de la plaza acompañado de su ayudante señor Picatoste, jefe de Estado Mayor, señores Allard y Santos, Santiago, comandante de Administración don Rufino Esparza y otros.

Más comisiones

Por el gobierno civil han asistido á la recepción el gobernador don Antonio Dieffebruno, el secretario señor De Juana y el inspector señor Martínez.

Por la Diputación los señores Mañta, Errea y Uranga.

El Ayuntamiento

Estaba representado por los señores García Tuñón y secretario don Agapito Goñi.

La Gruz Roja

Entre los individuos que componen la asociación vimos á los señores Bisá, Jimeno, Negrillos, Gil y Bardají, Espez, párroco de San Saturdina, Onsaló (don Pedro), Cabasés, Jimeno (hijo), Negrillo y otros.

Retraso

Cuando las comisiones oficiales comenzaban á llegar á la estación, se ha dado aviso desde Alsasua que el tren correo llegaba con cuarenta minutos de retraso.

Llegada

A la una y cincuenta y seis minutos



tos ha entrado en agujas el tren con-ducien- do a los soldados en medio de la expectación general...

Los enfermos

La expedición era mandada por el teniente de Sanidad Militar, médico del batallón de cazadores de Estella don José Carpiñero.

Camillas

En vista del crecido número de enfermos graves que venía, el general Santiago ha dado órdenes para que por teléfono se avisase a los portales, alcaldía y Cruz Roja para que facilitar las camillas...

Los graves

La expedición de repatriados ocupaba ocho vagones, varios de ellos de mercancías donde venían colocadas las camillas sujetadas en piés derechos y atadas a ellos con fuertes cuerdas de cáñamo.

El desembarco

Acto inmediato ha comenzado el desembarco de los soldados, haciéndolo primero los menos graves, que eran conducidos del brazo por los socios de la Cruz Roja...

Referencias

Hemos tenido el gusto de hablar con varios de los soldados que se encontraron en los ataques que precedieron a la rendición de Santiago. Uno de ellos llamado José Janir nos ha manifestado que se encontró en las lomas de San Juan el día del combate más recio...

Otro soldado

Otro de los repatriados cuyo nombre sentimos no recordar nos ha manifestado que según declaración de los mismos yankees sus jefes les daban a beber antes de los combates bebidas excitantes. Dice que aquéllos embestían con un valor verdaderamente heroico...

Después de la rendición

El mismo soldado nos ha manifestado que después de la rendición de la plaza los soldados yankees se abrazaban con los nuestros, dándose las manos y diciendo: «Españoles valientes, muy valientes; cubanos traidores», y acompañaban esta última exclamación con una mueca muy significativa.

El viaje

Según manifestación de los mismos soldados el viaje que han realizado ha sido penosísimo, puesto que en el vapor venían cerca de tres mil

hombres siendo así que apenas tenía cabida para mil quinientos. El viaje por tren ha sido igualmente molesto.

Frases

Hemos procurado conversar con el mayor número posible de repatriados. Todos vienen animados quejándose de las penalidades sufridas, pero animados por la esperanza de reponerse en breve. Uno de ellos que venía en una camilla y cuyo estado parecía muy grave, nos ha pedido un cigarro que ha saboreado con deleite.

El servicio

Se ha hecho con pasmosa rapidez. Un inmenso gentío seguía a las camillas que conducían a los enfermos más graves, deshaciéndose en frases de conmiseración hacia los mismos.

Impresión

La que nos ha producido la vista de los repatriados no ha podido ser más triste. El ver a los valerosos soldados españoles que vuelven a su patria después de cruentos combates, faltos de sangre y de vigor, anémicos unos, tuberculosos los otros, faltos de alimento los más, apena el ánimo y contrae el corazón.

Más aplausos

No sabemos por dónde empezar; son tantos los que nos vemos obligados a tributar que sentiríamos que la multitud de los mismos fuese causa de algún olvido. Merece plácemes la Cruz Roja por los servicios prestados; los merece la sanidad militar por el esmero con que ha atendido a los soldados repatriados; lo merecen las autoridades por las órdenes dictadas; pero sobre todos y ante todos, merece el agradecimiento de la patria y la consideración de todo buen español la propietarios de la fonda de la estación.

El regreso

El camino desde la estación a Pamplona ha sido una verdadera peregrinación. En el pórtico del Hospital esperaban centenares de personas la llegada de los repatriados. En todas las caras se expresaba la más tierna conmiseración por los infelices que regresan a España después de haber perdido la salud por ella.

Un anticipo

Nuestro querido amigo el presidente de la Audiencia don Ricardo Ortiz ha bajado a la estación con antelación a la llegada de las comisiones, por tener que recibir a un amigo cuya venida le había anunciado.

Representaciones dobles

Los señores Ortiz (don Ricardo) e Irisarri ostentaban doble representación por la Cruz Roja y la Audiencia y Ayuntamiento respectivamente.

Un aplauso

Lo merece la fondista de la estación señora viuda de Tejedor por el comportamiento observado con las numerosas personas que han acudido hoy a la estación con motivo de la llegada de los soldados. Aquella es la casa de la amabilidad y con ella se sirve a todo el que necesita una referencia o un favor. Recíbalo muy sincero y entusiasta.

Entidades

Los soldados repatriados llegados pertenecen a los regimientos de Asia y Talavera, viniendo algunos del regimiento de la Constitución.

Estábamos en lo cierto al expresar nuestros temores por la falta de preparativos para recibir a los soldados repatriados a esta capital; pero

con gusto hemos sabido después, que el digno jefe de sanidad militar don José Caballero, secundado por la administración, han logrado preparar en cuatro días más de 150 camas y que consecuentemente se halla el Hospital militar en perfectas condiciones para recibir a los repatriados aunque el número de éstos hubiera sido mayor que el de los que han llegado a Pamplona.

Mucho nos congratulamos de que así sea, ya que no hay sido aceptado por motivos que desconocemos el ofrecimiento hecho por el albaico del manicomio Vasco navarro nuestro querido amigo señor Yanguas, para que fuera utilizado aquel grandioso local a estos efectos.

En la edición de la mañana daremos cuenta a nuestros lectores de la visita que hemos hecho a los repatriados en el Hospital militar.

NOTICIAS

Los llegados ayer a esta ciudad son los siguientes: Guillermo Gorneche, Isidoro Polo, Julian Jaen, José Narts. Salidas - Venancio Pascual, Romualdo García, Ramiro Oorbegoro.

Concierto

Esta noche tendrá lugar en el Casino Eslava un concierto en obsequio a los asociados y sus familias. En este concierto tomarán parte los notables concertistas de guitarra y guitarra miss Zaida, señorita Limorte y señor Asensio, que en unión del pianista de la sociedad señor Larrea ejecutará el siguiente programa:

- Marcha indiana, Selinik. Sinfonía Guillermo Tell, Rosini. Albrada gallega, Veiga. Adios ala Alhambra. Monasterio. Sueño de amor, Zibulka. Fantasia andaluza, L. Jota de La Dolores, Bretón.

De viaje

Ha pasado por esta estación con dirección a Salines de Beauru (Francia) el comandante del quinto cuerpo de ejército señor marqués de Ahu- da.

Al cementerio

Hoy a las seis de la tarde se ha verificado el depósito de la respetable señora de don Prudencio Aguirre de cuya defunción dimos ayer cuenta. El acto ha demostrado las simpatías numerosas con que un respetable familia cuenta en esta capital siendo muchas las personas que han rendido este último tributo de amistad y consideración a la finada (q. e. p. d.)

Gobierno civil

Al tener lugar a las siete de la mañana del día 12 en Falces, la entrada de las vacas que habían de correrse por la tarde, se desplomó el tablado de los músicos, resultando heridos Sancho Lasi, Simón Zubiri, Salvador Mendivil y Vicente Campos. Este último falleció a las diez de la mañana.

Durante la prueba celebrada el día 12 en Peralta, fué cogido por una vaca el vecino de dicha villa Modesto Rodríguez, que resultó con una herida en el ano de pronóstico reservado.

Para los repatriados S. M. la Reina Regente ha recibido ya tres cajones con vendajes, curas antisépticas, calcetines y otros efectos para los enfermos y heridos procedentes de Cuba, que la señora condesa de Casa Valencia ha enviado desde Londres, poniéndolos a disposición de S. M.

Citación

El Juzgado de instrucción de Tudela cita de comparecencia dentro de quince días a Agustín Solar, vecino de Logroño, é Isidro Zarboya, de Tudela, en causa por expedición de billetes falsos que se sigue contra Jorge Clemente y nueve más.

Toros en Logroño Ayer tarde y con toda felicidad se desencajaron en aquella plaza los seis toros de la ganadería del Saltillo que han de lidiarse el día 21 por las cuadrillas del Guerra y Reverte. Los animales según dice La Rioja son de hermosa lámina y fueron elogiados por las pocas personas que presenciaron la faena.

Instrucción pública Ha sido jubilado por imposibilidad física el maestro de Castejón don José Gimenez Benito.

El general Marín Ayer llegó a Bilbao de paso para Vitoria el capitán general de esta región don Sabas Marín.

Multa La empresa de coches de Pamplona a Tafalla ha sido multada con cuarenta pesetas por el señor Gobernador civil por llevar número excesivo de viajeros.

El tiempo

Dicen de Zaragoza: «Ha cambiado el tiempo de modo notable. Ayer, aunque poco, lo suficiente para matar el polvo de las calles y caminos, ilovió sobre nuestra zona.

El nubado se extendía mucho hacia el otro lado del Ebro y por ello creemos que habrá caído abundante agua de aquí a Huesca. Suponemos también que por la parte de Cariñena las nubes habrán regado las tierras.

Según nuestras noticias, la comarca de Calatayud, en gran extensión, ha recibido el beneficio de copiosa lluvia.

Y no le va en zaga la de Ejea de los Caballeros, por cuya carretera hubo de pasar ayer el coche correo con agua al cubo en algunos puntos.

Suministros

Los precios a que corresponde abonar a los pueblos de esta provincia las raciones y artículos que se suministren durante el presente mes a fuerzas del ejército y guardia civil, según los señalamientos hechos por la Excm. Diputación provincial y comisario de guerra de esta plaza, son los siguientes: ración de pan 0'25 pesetas; 11 de cebada 0'67 id. de raja 0'18; kilogramos de leña 0,03; id. de carbon 0'07; litro de aceite 1'17.

Un concierto

Por referirse a nuestro paisano y amigo el notable maestro señor Goñi, copiamos de La Voz de Guipúzcoa, las siguientes líneas:

«Según nuestras noticias, para el proxima domingo se prepara en el Gran Casino el beneficio de la orquesta que dirige el maestro Goñi. Será como todos los años, un acontecimiento musical. Baste decir que tomará parte el insigne Sarasate.»

Bien venido

Procedente de Cuba ha llegado a Santander nuestro amigo el médico militar don Eustaquio Rodríguez.

Función religiosa

La Congregación de la Purísima Concepción de Madrid ha celebrado una solemne misa bajo la presidencia del señor marqués del Vadillo.

Ferías y fiestas

Las renombradas fiestas y ferías de la «Hermandad de Huarte se verificarán los días 19, 20 y 21 del mes corriente.

El establecimiento de aguas termales de Urberuaga Ubilla (Marquesa Vizcaya) se recomienda por su gran confort y suntuosas instalaciones.

Se usan con grandes éxitos en las enfermedades del pecho por ser las únicas análogas a las de Panticosa. Se remiten gratis memorias y guías a quien las pida.

LA AGRICOLA

Sociedad anónima de seguros de ganados PAMPLONA

Con objeto de tratar de la reforma de los Estatutos de la sociedad, se convoca a Junta general extraordinaria de señores accionistas, que tendrá lugar en el domicilio social, el día 28 del actual a las tres de la tarde.

Pamplona 13 do Septiembre de 1893.—El presidente, Casildo Iriar-te.—El secretario, Enrique Montolio.

Boletín del día SECCION RELIGIOSA

Cultos para el día 15 Santo del día.—San Nicomedes mártir, El oficio divino es de la Natividad de la Santísima Virgen con rito doble y color blanco. En la Catedral.—A las nueve de la mañana horas canónicas y misa conventual. A las tres y media de la tarde vísperas, completas y rosario. En San Saturnino.—Cuarenta horas. Se expone S. D. M. a las cinco y media de la tarde y se reserva a las siete y media terminando con el rosario.

DEMOGRAFIA

NACIMIENTOS Varones 1, hembras 2 Total 3. DEFUNCIONES Saturnino Solchaga, de 72 años de edad, natural de Dicastillo; Bernardino Abeto, de 6 meses de edad, natural de Pamplona; Manuela Manguino de 25 años de edad, natural de Pamplona.

Teletograma de la Bolsa

CIERRE COMPARADO

Table with columns: BOLSA DE MADRID, Dia 13, Dia 14. Rows include Deuda perpetua al 4 ojo interior, Deuda perpetua fin corriente, Deuda perpetua fin próximo, etc.

ORO ARGENTINO Buenos Aires, 12 Oro 000 por 100 Bénard y C. a Madrid, Saion del Prado 5. Representante en esta plaza el corredor de comercio don Antonio García Peña, Plaza de la Constitución 27, entresuelo y 4º, teléfono 127.

Valores locales y provinciales Cotización del día de hoy

Table with columns: Compra, Venta. Rows include Acciones Crédito Navarro, id Fabrica de Villaba, id Sociedad Arteta, id Vinicola, id Tejeria mecanica, etc.

EL TIEMPO

La temperatura máxima hoy de en centigrados que 24'6 y la minima de ayer 14'7. La altura barométrica a las nueve de la mañana de hoy en milímetros fué 727'5. El espacio recorrido por el viento durante las veinticuatro horas del día anterior fué 315.

CHIFLADURAS

FRASE HECHA



Solución al geroglífico.—ECHABA.

COMISIONISTAS

Don Fermín Aguado, é hijo tienen el honor de ofrecerse al público y se encargan de las compras y remisión de cuanto se les ordene, en comisión, tanto de cereales, como de legumbres, comestibles, vinos, aceites, aguardientes y todas clases de licores; mandando muestras al que desee.

Si el peticionario no es conocido, bastará que una persona del país, garantice su fama, para mandarle el género a reembolso, habiendo para ello capital disponible.

Se previene, que para mediados del presente mes, estarán para cortar las uvas de los secanos, de la mejor calidad conocida hasta hoy habiendo una cosecha buena. El que guste hacer compras de uva, que se dirija al mismo que suscribe y será servido seguidamente; encargándose de todos los trabajos que se le encomienden, por precios módicos.—Rivarafora 6 de Septiembre de 1893.—Fermín Aguado.

Banco Vitalicio de España

La Provision y Banco Vitalicio de Cataluña Compañía de seguros sobre la vida reunidas Capital social 15.000.000 de pesetas

Re rescataciones en toda España Domicilio social: Calle Ancha, 64 Barcelona Inspector en Navarra, Sebastian Gastreaena, plaza del Castillo, 36, tercero, Pamplona.

A los quintos

DEL ACTUAL REEMPLAZO Esta agencia ofrece sustitutos licenciados absolutos y secundos reservas a precios económicos; para informes dirigirse a sus oficinas Curia 5, segundo, Pamplona.

PEDRO ECHAPARE



# PERDIGÓN DE LINARES

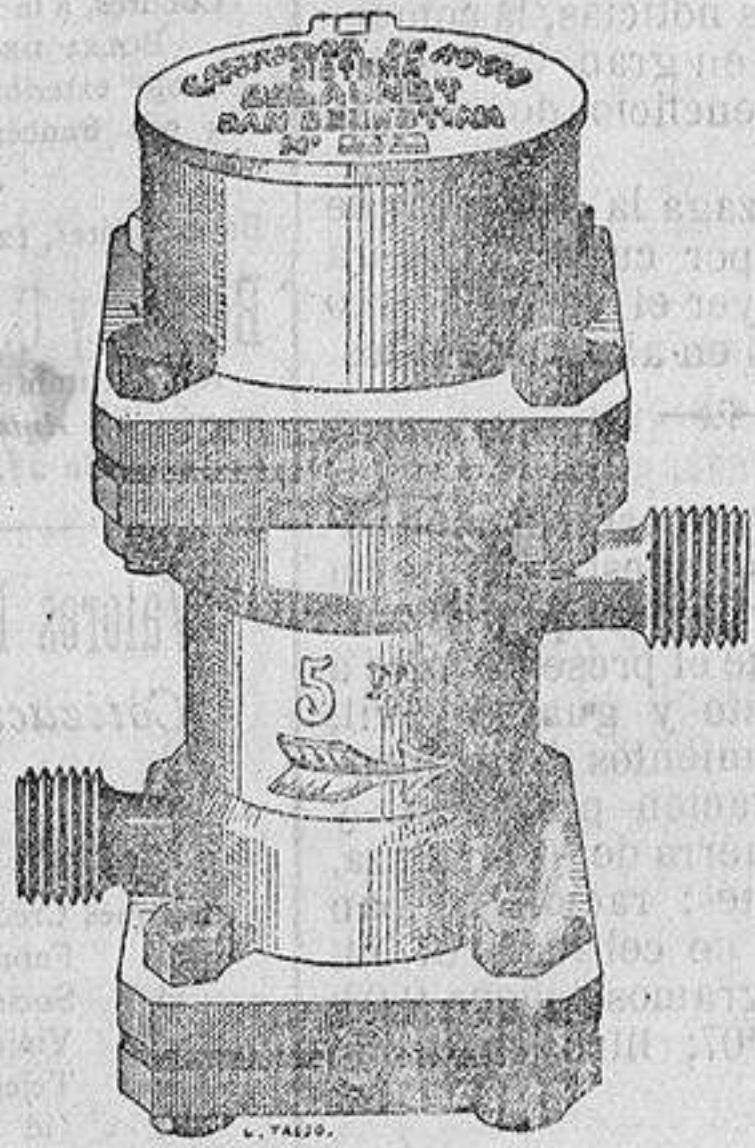
PRECIO SIN COMPETENCIA  
ALMACENES DE FERRETERIA Y DROGAS  
JOSE ALFONSO—Zaragoza

# CONTADORES DE AGUA

Sistema DELAUNET

DE LOS CUALES FUNCIONAN VARIOS EN ESTA CIUDAD

DEPOSITO DE LAMPARAS SUPERIORES  
para luz eléctrica de todas las clases establecidas  
por las sociedades de electricidad cables y todos  
efectos de instalación.



CONCESIONARIO PARA LA VENTA  
**FELIPE ORRIGOSA (Pamplona)**  
Almacén de tubos de hierro galvanizado y plomo para instalaciones de agua.

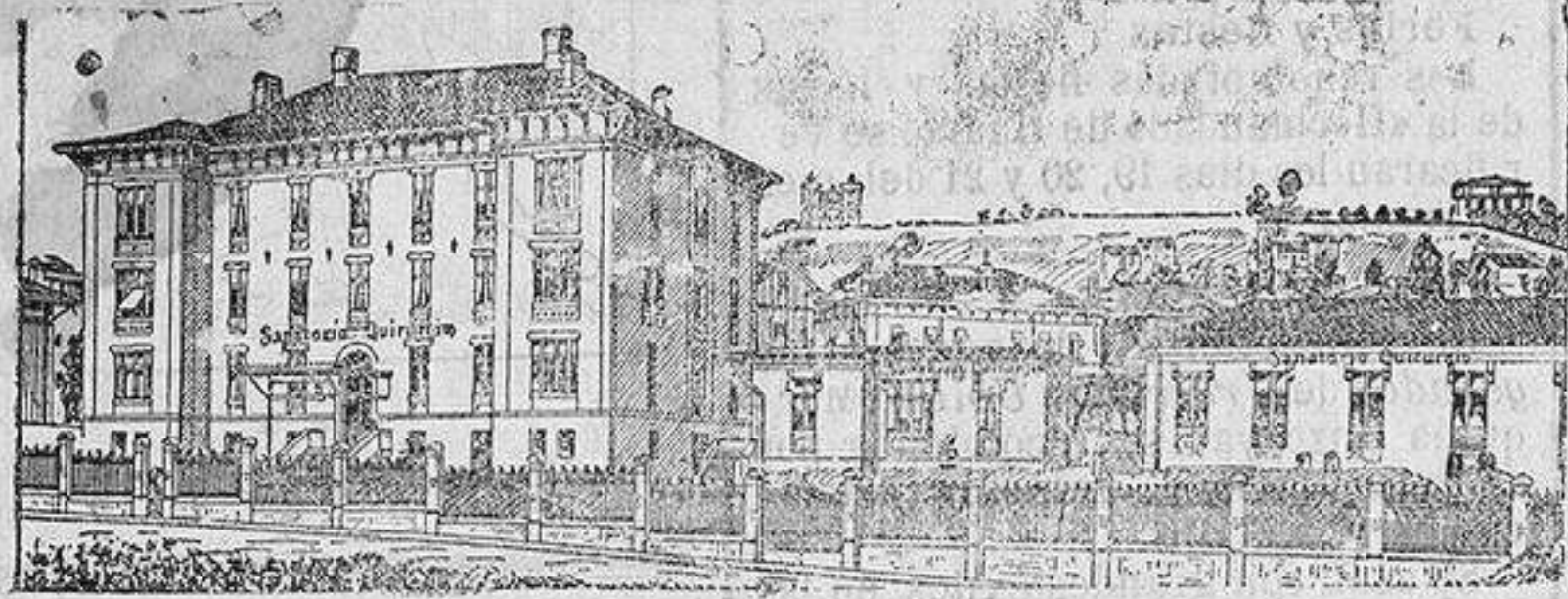
El contador mejor, más barato y más útil.  
Sirve para varios grifos y su precio es reducidísimo comparado con los demás.—Fácil arreglo.  
El mismo abonado puede llevar nota del consumo con facilidad.  
Los hay de 5, 10, 15 y 20 milímetros.

# LITINA SOLUBLE

DEL DOCTOR ABADIA

Uno ó dos frascos bastan para curar el reuma y la gota, en la mayoría de los casos uno. De venta: En Pamplona, farmacia de Negrillos; en Allo, farmacia de Abadía. Se remiten por correo

# Sanatorio quirúrgico del doctor Madrazo SANTANDER



Por satisfacer todas las exigencias que la moderna cirugía reclama hallase este centro colocado á la cabeza de los demás de su índole.

En él se tratan todo género de afecciones para cuya curación se haga necesaria la práctica de alguna operación, y para que de los beneficios de este establecimiento puedan disfrutar las diferentes clases sociales, se han dividido en tres clases las estancias, bajo los tipos siguientes: primera, 20 pesetas; segunda, 10 pesetas; tercera, 5 pesetas diarias.

NOTAS. En las dos primeras clases puede el enfermo ir acompañado de un individuo de su familia ó por algún sirviente.

Las consultas se dirigirán al director, que las contestará inmediatamente, sin exigir honorarios por ellas ni por cuantos antecedentes se pidan.

# L' UNION

Compañía anónima de seguros contra incendios



FUNDADA EN 1828

Establecida en París, 15, rue de la Banque.

Reconocida en España por Real orden y sometida á su legislación

Garantías de Compañía en 31 de Diciembre de 1897

Capital social	Francos 10.000.000
Reservas	10.890.000
Primas á recibir	78.268.395
<b>Total de garantías</b>	<b>99.158.395</b>

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1897, francos 16.436.973.868

Siniestros pagados desde el origen de la Compañía 217.360.551

Esta gran compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España.

Asegura contra el incendio, el rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita y demás explosivos, toda clase de propiedades muebles ó inmuebles; garantiza también á los propietarios la pérdida de alquileres en caso de siniestro.

Los setenta años de antigüedad de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva pagada por siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.

Subdirector en Pamplona PEDRO RIEZU, Nueva, 20,

# Corsé Regente



## APRECIABLES SENORAS

Mal, muy mal veo á muchas, pues, en el estado en que se encuentran y no llevar un corsé de los que yo hago, es mirar muy poco por su comodidad y salud.

¿Y habeis de ir molestas pudiendo tener por la pequeña cantidad de diez pesetas? Creo que nó.

Señoritas y no señoritas, aquí en contraréis el corsé última moda llamado Regente, el cual, sabido es, que no hay quien haga la forma, conque, si es que la queréis, no creáis lo que muchas os dicen (que están pagadas) y venir á esta casa; por que fuera de ella todo son imitaciones, y como no os creo tontas, me parece que comprenderéis, que la mayor desgracia es, lo de quiero, y no puedo.

¿Sabéis lo que le ha pasado á una la minera? Que ha ido á comprar un corsé á una zapatería, y se ha quedado sin dineros y sin corsé. El corsé con cinco pruebas no lo supieron hacer, y ella, á la cara se lo ha tirado, pero como estaba pagado se rió de su candidez. (Histórico todo)

Por Dios, no creer que en esta casa se enseña á cortar, pues no, estamos en el tiempo del sastre Caupillo.

Tener mucho cuidado, y no olvidar un momento la casa de la viuda de Moreno.

21—CHAPITELA—21

## Los grandes remedios del Dr. Audet

**Pildoras antisépticas.**—Curan la tisis pulmonar y los catarros crónicos del pecho. Calman la tos, quitan la fatiga, modifican la expectoración y abren el apetito.—10 pesetas caja. Dan siempre buenos resultados.

**Antinervioso Howard.**—Tónico nervioso. Cura los mareos, insomnios, histerismo, hipochondría, neurastenia, vómito cíclico, falta de memoria y resolución.—4 pesetas.

**Para curar el estómago y digerir bien.**—El **Estomacal Maître** cura las dispepsias ácidas. El **Estomacal Robin** las dispepsias por falta de jugos gástricos.—4 y 3 pesetas.

**Para el oído.**—El **Acéite Neubert** cura las dolencias leves del oído, desobstruye el conducto, disuelve el cerumen, hace más sensible el sentido á las vibraciones de la voz, es de uso cómodo, no molesta, limpia.—4 pesetas.

**Para curar el reumatismo.**—Contra el dolor que caracteriza el ataque de reuma ó gota, **Pildoras Antirreumáticas Audet**. Para curar la diatesis reumática tócese **Antirreumático Reyser**.—10 y 4 pesetas.

**Venéreo y sífilis.**—Contra la blenorragia (gota militar, flujos uretrales y venéreo, etc.) **Antibleonorragico Iuel**. Contra la sífilis el **Antisifilítico Couper**.—4 pesetas.

**Impotencia.**—El **Fluido Vital**, **Gotas Viriles**, **Globulos Vitales** y **Perlas del Serrallo** (5, 6, 25 y 40 pesetas), constituyen el grupo de los grandes remedios para robustecer las partes genitales debilitadas por abusos ó vejez. Está dispendiosamente comprobada su eficacia por el éxito constante de muchos años. Jamás perjudican la salud.

**Herpes.**—Todas sus manifestaciones externas ó internas se curan con el **Antiherpético Glower**.—4 pesetas.

**Hidrocarburos del doctor Audet.**—Con aspirar solamente sus aromas se curan los resfriados y catarros leves, el asma, la tos y la fetidez de aliento.—2 pesetas frasco.

De venta PAMPLONA, Marquina, Nueva 2 y EN ESTELLA, Zalabardo.

Consultas por correspondencia pedidos, prospectos y noticias al doctor Audet Beneficencia 2 Madrid.

## Farmacia y droguería de Sola

Se admiten conducciones de pueblos, pago anual y de particulares trimestralmente.

Constitución 4 y Estafeta 32 PAMPLONA

## Café Nervino Medicinal

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas bobicas, á 3 y 5 pesetas caja.—Se remiten por correo á todas partes. **Dr. Morales Carretas 39 Madrid.**—En Pamplona, farmacia de **J. Valencia**.

## Papel para envolver

Se vende en la Administración de este periódico.

# LA URBANA

Compañía de seguros contra incendios A PRIMA FIJA

Esta gran compañía es la más antigua en España, habiendo satisfecho desde su formación hasta el 31 de Diciembre de 1900 por

180.285 siniestros

a enorme suma de pesetas

142.596.820'46

con una garantía de pesetas

74.000.000

Dirección general de la compañía en París, calle de Le Peletier, 8.  
Representación en España: Madrid, Puerta del Sol 40 y Preciados 1.

Director particular en Pamplona

Fermin León, San Francisco 14, 3.º

# LA URBANA

Compañía de seguros á prima fija SOBRE LA VIDA

Establecida en París, calle Le Peletier, 9, desde el año 1865.

Vigilada por el Gobierno francés.

Autorizada en España por real orden de 15 de Octubre de 1881.

Fondos de garantía:

120 millones de francos

Especialidad de la Compañía, Seguro Complementario.

## ESTA SANCIONADO

¿Cuál es la bebida favorita del público que es el que mejor falla?

# EL COGNAC DOMECCO

¿Por qué? Por sus grandes virtudes tónicas. ¿Qué lo motiva? El estar elaborado con los mostos más sanos de la rica comarca jerezana adaptando los más perfectos aparatos destilatorios y su vejez que lo prueba; el haber sido el primero en implantar esta industria en España. Dígalo el consumo cada vez más creciente de Barcelona, Madrid, Sevilla, Bilbao, San Sebastian, incluso el mismo Jerez, y todavía más si cabi, el extranjero, que la tienen como bebida predilecta.

PROVEEDOR EFECTIVO DE LA REAL MESA

De venta en Pamplona: todos los cafés, casinos, restaurant, fondas, incluso estación, círculos, almacenes de aguardientes, confiterías y ultramarinos.

Representantes en Pamplona, Eduardo Lopez, Pozo-blanco 5, 4.º

# Caramelos pectorales del Dr. Salas

Curan la bronquitis, tos catarros, etc. limpian de mucosidades el aparato respiratorio tan solo tomando uno al acostarse y otro á la madrugada. Composición inofensiva: no contiene medicamento peligroso. Depósito en Pamplona; Marquina, Nueva 1; Negrillos, Mayor 45. Estella; Eraso, Plaza de los Fueros, Tudela; farmacia de San Antón.

PRECIO DE LA CAJA 1'50 PESETAS

# Para las enfermedades urinarias SANDALO PIZA MIL PESETAS



que presente Cápsulas de sándalo mejores que las del Dr. Piza de Barcelona, y que cuenten más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Premiado con medalla de oro en la Exposición de Barcelona de 1888, Gran Concurso de París de 1895 y Gran premio en la de Suiza de 1883. Diez y ocho años de éxito creciente. Únicas aprobadas y recomendadas por las reales academias de Barcelona y Mallorca. Va las corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares.

Frasco 14 reales. Farmacia del Dr. Piza, Plaza del Pino, 6, Barcelona principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor NO FIARSE DE IMITACIONES, PEDID SANDALO PIZA

# HERALDO DE NAVARRA

DIARIO DE LA TARDE

Es el único que publica dos ediciones diarias, verdad: una de la madrugada con alcance telefónico y telegráfico de última hora para los suscriptores de fuera de la capital; y otra para Pamplona con tres ó más conferencias telefónicas según la abundancia de noticias lo reclame.

El **Heraldo de Navarra adelanta doce horas la información á todos los periódicos locales y dioticocho á los de Madrid.**

Corresponsales en Madrid, Barcelona, Zaragoza, Bilbao, San Sebastian, Vitoria, en América ó Islas Filipinas.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En Pamplona un mes 1 peseta, tres meses 3 pesetas, un semestre 6 pesetas, un año 12 pesetas; en el resto de España un trimestre 4 pesetas; un semestre 7'50 pesetas, un año 14 pesetas; en América un semestre 20 pesetas, un año 40 pesetas; en el extranjero un trimestre 11 pesetas, un semestre 20 pesetas, un año 35 pesetas.

El pago será adelantado, pudiendo remitirse el importe en sellos ó libranzas á la administración del HERALDO DE NAVARRA, Espoz y Mina, 2, planta baja Pamplona.

ANUNCIOS Y ESQUELAS

Precios convencionales con gran rebaja para los anunciantes que á la vez sean suscriptores.